



# ZPRAVODAJ

## TRAVČICE a NUČNIČKY

ROČNÍK 11 • III. ČTVRTLETÍ 2014 • PRO OBČANY OBCE ZDARMA

### HASIČI V LÉTĚ



**Nemohu začít jinak, než zprávou, že letošní léto bylo v hasičském sboru jedním z těch mírnějších.**

Po pouťových slavnostech na travčickém hřišti se další závody, kterých jsme se chtěli zúčastnit, bohužel dlouho nekonaly, a tak jsme k další soutěži vyrazili až předposledního srpna. Zkušenější i mladší hasiči jeli do Budyně nad Ohří obhajovat svá prvenství z minulého roku, což se podařilo pouze z padesáti procent. Stará garda s přehledem ovládla svoji kategorii, která čítala jedno družstvo, a pohár obhájila. Naopak ti méně zkušenější zcela propadli a obsadili sedmé místo ze sedmi.

Po budyňských závodech měly následovat soutěže v Brozanech a o týden později v Senomatech, ale obě byly bohužel zrušeny. I bez závodů jsme se přes léto zas tolik nenudili.

Přibližně měsíc po pouti se hasiči připravovali na sledování legendárního fotbalového zápasu Německo proti Brazílii, ovšem vyšší moc nám nepřála. Hromy, průtrž mračen a telefon nás svolali na devátou hodinu večer k obecní garáži, kde jsme potkali již připravené tereziňské dobrovolníky a jali jsme se čerpat vodu ze zatopeného dvora u Budínů. Ještě že se nás sešlo deset, protože po chvíli přišel s prosbou o pomoc i Michal Sedlák a nakonec i pan Jiroušek. Vše se naštěstí zvládlo bez větších škod.

Předposlední srpnový víkend se také uskutečnila brigáda na hřišti, na níž se sešlo deset hasičů, kteří pomohli s budováním obvodové zdi no-

vého sociálního zařízení. O týden později ještě několik z nás pomohlo při přípravě tábora pro děti v souvislosti konání stezky odvahy pro naše nejmenší v rámci ukončení prázdnin. Na požádání organizační skupiny místních děvčat se do akce zapojili i mladí odvážní hasiči. Na tomto místě bych vyzvedl hasiče Jana Plcha mladšího (*Pažouta - pro upřesnění*), neboť byl označen za nejlepšího hejkala v širokém okolí.

Sezonu jsme ukončili klasickou „doštíknou“ v kavárně na Kuliši pod dozorem hoteliéra Davida Mazánka. V nejbližší době nás čeká příprava výroční valné hromady a následně hasičského plesu.

**Jan Stary**

# Díky a nashledanou...

**Překotné životní tempo a nezdravý spěch mnohým brání vnímat fakt, že nadešel čas konce volebního období, že budete volit na další čtyři roky nové vedení obce. Protože jsem se rozhodl z důvodu dávného narození a z důvodu prohnité státní moci a správy do pozice starosty již nekandidovat, pokládám za slušné poděkovat všem občanům, kteří se aktivně podíleli na duševním, kulturním a materiálním rozvoji.**

Za dvanáct let mého působení v pozici starosty se ve třech volebních obdobích jen částečně obměnilo obsazení zastupitelstva. Po celých 12 let byla radost se zastupiteli pracovat. Bez hádek, stranických a osobních ambicí bylo jednáno vždy ve prospěch obce a vždy veřejně. Za jejich práci a postoje, směřující ku všeobecnému blahu, jim co nejsrdečněji děkuji a přeji Vám i sobě, aby tento trend byl i do budoucna zachován.

S hrdostí si dovolím připomenout, že za poslední tři volební období se podařilo mnohamilionovými investicemi vybudovat sklad strojů a náradí ve školní zahradě, bowlingovou dvoudráhu, tenisový kurt s umělým povrchem, přístavbu kabin a sociálek, letní přestřešení a altán pro muzikanty na hřišti, asfaltovou cestu ořechovkou, nový chodník a rekreační komplex s přívozem v Nučnickách

a lesní cestu tam, novou střechu, nové sociálky, nové dveře, nová okna, nový chodník, nové topení a nové hrací prvky ve školce, nové chodníky na návsi, za stodolami a k zastávce, novou čtvrť - Mašpulinku, nový nábytek ve výčepu, nový nábytek ve vinárně, nové sociálky a nový bar, nová okna a nové dveře v kutumím domě, opravu střechy, částečnou rekonstrukci topení a elektrické instalace tamtéž. Opraveny byly všechny tři kapličky, hasičárna a pastouška. Zázračná obroda a omlazení našich hasičů bylo podpořeno pořízením hasičského auta, novou stříkačkou a dalším vybavením.

Duše naší obce byla obohacena pořádáním různých kulturních akcí, které v minulosti neexistovaly, nebo byly utlumeny. Za finanční podpory obce jsou pořádány Obecní plesy, Hasičské plesy, pouťové oslavy, setkání seniorů, Odemykání vody, hasičské soutěže, Trávčické štreky, zájezdy do divadel a pod. Byla obnovena funkce knihovny

s bezplatným internetem, byl založen modelářský kroužek a pořízena vypalovací pec, v homích pasážích Obecního úřadu a na sále kulturního domu jsou provozována různá cvičení. Pro děti jsou pořádány dětské dny, kamevaly, Mikulášské zábavy a jiné aktivity. To vše ovšem za vydatné podpory určité skupiny našich spoluobčanů, kteří mají stejně jako já radost z rozvíjejícího se



společenského života v obci. Neváhají obětovat svůj čas ku prospěchu všeobecného dění, vzájemnému setkávání. Společně se snaží o vlastní životní styl z kterého zcela jistě zůstávají ty nejkrásnější životní vzpomínky.

Za dlouholetou práci pro obec děkuji panu Jaroslavu Stradalovi staršímu, který jako starosta hasičů vedl hasičský sbor a panu Jaroslavu Skokanovi, který se v jeho aktivní době nadšeně angažoval vždy a všude. Přeji jim, ať si zaslouženého odpočinku užívají dlouho a ve zdraví.

Za zázračnou obrodu Sboru dobrovolných hasičů, za současnou a doufám, že i budoucí činnost děkuji starostovi hasičů panu Petru Kirchnerovi a jeho senzačně obětavému a ochotnému týmu našich chlapců, který je schopen pomoci v čemkoli a kdykoli.

I přes současný neutěšený stav našeho fotbalu děkuji předsedovi fotbalového oddílu panu Miloslavu Tlatlovi za dlouholetou a po většině neviditelnou,

časově velmi náročnou práci, která je potřebná k zabezpečení chodu všech mužstev, v oddíle činných.

Za chod přívozu a péči o obecní zařízení děkuji bratrům V. a M. Rožcovým.

Za všestrannou a obětavou práci při zachování pořádku a čistoty děkuji panu Františkovi Bradnovi. Jeho píle je obdivuhodná, jeho všestranná šikovnost šetří obecní kasu. Jeho osoby je třeba si hluboce vážít.

Za letitou, pečlivě odváděnou účetní a mnohostrannou úřednickou práci děkuji paní Jitce Kirchnerové. Každoroční kontroly nezávislých auditorů končily vždy bez závad. Její přesná a bezchybná práce při několikamilionových ročních finančních pohybech byla zárukou mého klidného spaní.

Ještě jednou děkuji všem nejmenovaným, kteří se aktivně podíleli na chodu obce, a doufám, že se budou pod praporem našeho býka podílet i nadále ve jménu krásného vzájemného soužití ve své obci.

Pan starosta Příbýl před dvanácti léty přebíral obecní kasu s pěti miliony korun a projevil obavu nad tím, abychom tyto peníze zbytečně neprohospodařili. Celých

dvanáct let jsme hospodařili s vyrovnaným rozpočtem a přes mnohamilionové investice a opravy nikomu nic nedlužíme (*takových obcí mnoho není*) a předáváme novému vedení obce částku ve výši cca osm milionů korun. Odcházíme tedy s čistým štítem a s dobrou startovní pozicí pro nové zastupitelstvo.

Žijeme v době svobodné volnosti, prosté války, avšak v ohrožení ať už agresivní muslimskou vírou, nyní Ruskou rozpínavostí, různými epidemiemi, přírodními katastrofami, ekonomickými krizemi a podobně. Važte si současného stavu, který bohužel nemůže být věčný. Proto se nezapývejte nesmyslnými problémy a žijte spolu v pevném zdraví krásný život.

Díky každému, kdo mně 12 let trpěl, díky každému, kdo mně 12 let podporoval, bylo mi s Vámi hezky.

**Miloš Řepa,**  
starosta obce

# Loučení s prázdninami



**P**rázdniny utekly jako voda a nastal den loučení. My jsme předposlední den prázdnin prožili v Travčickém lese, který se proměnil v kouzelný les plný strašidel a pohádkových bytostí. Děti i dospělí museli u strašidel plnit různé úkoly. Babičce pomáhali nasbírat šišky. U bílé paní a čemokněžníka prošli tunelem. Vodníkovi pomáhali chytat ryby a zapomětlivým čarodějkám zase hledat jejich pavouky. V lese také potkali karkulku, která je odměnila sladkostmi. Postrašil je hejkal Honza, ale také lidožravý medvěd. Všichni se upsali peklu, a i když je po cestě oloupili nekompromisní loupežníci, tak na závěr náročné cesty na všechny čekala zasloužená odměna od hodných klaunů. Po stezce na děti čekalo opékání vuřtů a také tanec s několika strašidly, které se přišly podívat co se na fotbalovém hřišti děje.

Na dospělé pro změnu čekala příjemná zábava, hudba 80. let a občerstvení, které zajistil náš bavič a hospodský David Mazánek.

Na závěr bych chtěla dodat, že v letošním roce se do organizování stezky zapojilo opravdu mnoho lidí, kterým patří velké uznání a pochvala za šikovnost a ohromné nápady. Také doufám, že se společně budeme podílet dále na organizaci dalších akcí jak pro děti tak dospělé. Nelze děkovat jmenovitě, takže děkuji Spolku žen, Sboru dobrovolných hašičů a Obecnímu úřadu.

**Věra Bradnová, ml.**







# SOUSTŘEDĚNÍ MLADÝCH FOTBALISTŮ

Mladé naděje travčického fotbalu se v neděli 3.8. společně se svými trenéry a některými rodinnými příslušníky vydaly do Krkonoš na opravdové fotbalové soustředění. Cesta do Janských Lázní byla sice dlouhá, ale všichni ji zvládli s přehledem. Ani déšť, který nás na cestě zaskočil, nemohl nikoho odradit, protože očekávání a zvědavost byly silnější.

Chata Lovrana, kde jsme se ihned po příjezdu ubytovali, nám poskytla dokonalé zázemí.

Neskutečně milý šéf David Lorenc a jeho manželka nám připravili opravdu nezapomenutelný zážitek. Vždy ochotní a vstřícní, nebránící se žádnému z našich nápadů.

Hned následující ráno začal tvrdý režim. Budíček před sedmou hodinou ránní a rozcvička na hřišti před chalupou zaručeně probírala všechny spáče. Následovala snídaně formou švédských stolů, která nás skvěle nastartovala do nového dne. Každodenní bodování pokojů všechny donutilo uklidit si i ty špinavé ponožky :-). A kuchyně? Ta byla prostě vynikající!

Smekám klobouk před všemi trenéry a organizátory soustředění, jak měli skvěle organizačně zajištěn program po celou dobu pobytu. Děti si užily tréninky na hřišti, běhání do kopců, vzájemné zápasy apod. Nechyběly ani výlety do přírody - zvláště ten na vrchol Čemé hory, kam jsme vyjeli lanovkou a zpátky jsme šli pěšky, se nám líbil. Aby se nikdo neměl ani na chvíli čas nudit, byly připraveny vědomostní soutěže, opékání vuřtů, zmrzlina na promenádě či hledání pokladu.



Ani jsme se nenadáli a byl tu poslední večer. Radost všem malým hráčům udělal dárek v podobě nových tréninkových drezů. Společné foto tedy nesmělo chybět.

Myslím, že můžu mluvit za všechny účastníky soustředění, když řeknu, že první ročník se více než vydařil, nikdo se nezranil, všichni byli nadšení a už teď se nemůžeme dočkat dalšího ročníku. Takže Lovrano, čekej nás opět za rok :-)

Mgr. Tereza Zimmermanová, účastnice zájezdu



## KARATEDÓ STEKLÝ SE PŘEDSTAVUJE

### TRÉNINK KARATE DĚTÍ

Děti se seznamují se základy karate. Výuku karate přizpůsobujeme jejich věku a postupně se naučí i složitější techniky, zapamatují si japonské výrazy a naučí sestavy kata. **Koncepce tréninku je zaměřena na rozvoj sportovních dovedností pomocí celomotorických cvičení, atletických a gymnastických cvičení, rozvoji koordinace, flexibility.** Do tréninku jsou také zařa-

zeny míčové hry. Díky tomu je trénink vhodný nejen pro budoucí úspěchy v karate, ale i v jiných sportech. Vzhledem ke specifické bojových umění (naučené znalosti se dají použít v běžném životě) **dbáme zvýšenou pozornost výchovnému působení na děti.** Disciplína, **přísná etiketa**, sebevědomí, ovládnutí vlastní agresivity, vyrovnanost, to vše se u nás děti naučí. První rok cvičení by měla většina začátečníků splnit

zkoušky na první technický stupeň - bílý pás. Pokud dítě z nějakých důvodů u zkoušek neuspěje (nebo je nemocné) nic se neděje a výcvik probíhá dál.

### TRÉNINK KARATE DOSPĚLÝCH

Tato skupina je přístupná všem věkovým kategoriím. Harmonii mezi duchem a tělem mohou hledat jak mladí, tak starší, muži i ženy. Je to aktivita, ve (Pokračování na následující straně)

kteří i pokročilý věk není překážkou, lze začít i ve třiceti, čtyřiceti, padesáti, šedesáti i později. Člověk se může celý život zlepšovat.

**Co vás čeká:** Jedná se o výběr technik, které člověk může použít při různých sebeobraných prvcích. Naučíte se nejen ubránit sebe nebo své blízké při napadení na ulici, ale především dosáhnete lepší fyzické kondice a psychické připravenosti, která Vám pomůže rychle zareagovat v jakékoliv nebezpečné situaci.

Cvičením karate dosáhnete větší sebedůvěry, psychické pohody a vyrovnanosti. Zároveň máte možnost postupně získávat tmavší pásy a jednou dosáhnout až na ten černý.

**Hledáte-li tradiční formu bojových umění, doplněnou o prvky sebeobrany a výbornou partu lidí, kteří se rádi pobaví při tréninku i po něm, jste na správném místě. Právě pro vás je určeno Karate pro dospělé v Karatedó Steklý.**

**KARATEDÓ STEKLÝ založil v roce 1996 sensei Jan Steklý.**

Začátky klubu byly velmi skromné, trénovalo se dvakrát v týdnu po hodině a půl. Dnes se tréninky konají až šest hodin denně v jedenácti městech České republiky. Karatedó Steklý pořádá řadu sportovních akcí - výukové semináře, soutěže, ale i soustředění s celorepublikovou působností i mezinárodní působností. Pořádáme rozlučkové setkání na konci školního roku a další sportovně kulturní akce.

Členská základna klubu je velmi širo-



ká - od čtyřletých dětí až po dospělé, neboť karate je možné cvičit v každém věku. V našem klubu se cvičí karate stylu Shotokan a klub je členem celosvětové organizace JKA (Japan Karate Association). Členství v této organizaci zaručuje dlouholetou tradici navazující na odkaz zakladatele karate stylu Shotokan mistra Gichina Funakoshiho a zároveň předávání nejnovějších poznatků současných japonských mistrů prostřednictvím sítě mezinárodních in-

struktorů, jedním z nich je i náš sensei (učitel) Jan Steklý, který je několikanásobným Mistrem ČR, Vicemistrem Evropy, je nositelem 4. danu JKA a mezinárodním instruktorem, rozhodčím a zkušebním komisařem.

Ale kdo se jednou opravdu pustí do cvičení karate, ví, že na „značce“ příliš nezáleží, protože opravdové karate je jenom jedno. Výhodou cvičení karate v našem klubu je to, že spolu mohou cvičit silní i slabí, velcí i malí, staří i mladí, sportovně nadaní i ti méně šikovní. Je jedno s jakou motivací začnete cvičit a jak po své cestě karate budete postupovat. Někomu postačí, že si pravidelně zacvičí, aby protáhl ztuhlé tělo a udržoval se ve fyzické kondici. Někdo se chce naučit účinně sebeobraně. Jiný chce sportovat a závodit. Konečným cílem pravého studenta karate by však mělo být poznávání filozofických a duchovních aspektů tohoto bojového umění. Každý si ovšem může vybrat, jaký přístup mu bude osobně vyhovovat, nikoho nenutíme do aktivit, které nejsou v souladu s jeho představami.

Naše tréninky nejsou cíleny na přípravu jednostranně zaměřených závodníků, přesto naši členové sbírají úspěchy i na závodech a soutěžích a to jak domácích tak i na Mistrovstvích Evropy JKA. Za posledních několik let jsme vybojovali řadu titulů Mistrů České republiky a naši studenti vybojovali i řadu medailí na ME JKA.

**Máte-li zájem přihlásit se do našeho klubu karate, přijďte na informační schůzku 15.9. v 16:30 do SŠHS, Dlouhá ulice, Litoměřice.**

## Zápis ze zasedání zastupitelstva, které se konalo dne 24.června 2014

Jednání se konalo v zasedací síni Obecního úřadu od 19,00 hod. ukončeno bylo ve 21,10 hod.

### 1.ZAHÁJENÍ.

Starosta přivítal přítomné. Konstatoval, že je přítomno 9 zastupitelů a zastupitelstvo je tedy usnášeníschopné (viz. presenční listina). Zapisovatelem určil paní Jitku Mikuleckou. Ověřovatelem byli zvoleni paníMgr. Stará a pan J. Rittich

**Starosta přednesl tento program:**

- 1) Zahájení
- 2) Kontrola usnesení z minulého zasedání

- 3) Zpráva o činnosti
- 4) Informace o chystaném způsobu tzv. likvidace skládky
- 5) Veřejnoprávní smlouva o změně využití území
- 6) Rozpočtová opatření
- 7) Schválení závěrečného účtu
- 8) Návrh smlouvy s EKO-KOM a.s (zpětný odběr odp.)
- 9) Návrh smlouvy na závlahu hřiště
- 10) Stanovení počtu budoucího zastupitelstva
- 11) Dotace na zvelebení sportovního areálu
- 12) Žádost o zvelebení dětského hřiště
- 13) Žádost o finanční podporu činnosti žákovského fotbalu
- 14) Opravená cesta do Nučnick - pro jednání méně a víceprací
- 15) Diskuze
- 16) Závěr

Další doplnění programu, nebo podmínky zastupitelů nebyly vzneseny.  
**Návrh na usnesení: zastupitelstvo**

*schvaluje přednesený program a ověřovatele zápisu Mgr. Starou a J. Ritticha.*

**Hlasování: Pro: 9**

**Usnesení: bylo schváleno.**

### 2. KONTROLA USNESENÍ Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ

Kontrolu provedla předsedkyně kontrolního výboru Mgr. Stará. Bylo zjištěno, že nebylo splněno usnesení vedené pod bodem 11 smýcení borovice před domem č.p. 46. Důvodem bylo období vegetačního klidu.

### 3. ZPRÁVA O ČINNOSTI

Starosta seznámil přítomné s těmito záležitostmi.

■ Byla dokončena a předána cesta do Nučnick.

■ Diakonie Broumov zaslala děkovní dopis za spolupráci ve sběru nepotřebných věcí

■ Diakonie Litoměřice děkuje za finanční podporu.

■ Starosta předložil dokumenty z regionální rady Severozápad, na jejichž základě byly zrušeny sankce za údajné porušení rozpočtové kázně a vráceny finanční prostředky.

■ Starosta předložil audit nezávislého auditora, jehož zásadním výsledkem je sdělení, že minulý rok nebyly zjištěny v hospodaření obce žádné chyby a nedostatky. Starosta vyzdvihl perfektní a dlouholetou práci paní Mikulecké. Na základě kladné odezvy ze strany zastupitelstva pan Polka navrhl finanční odměnu.

Zastupitelstvo bere informace na vědomí a s odměnou pro paní Mikuleckou souhlasí.

#### 4. INFORMACE O CHYSTANÉM ZPŮSOBU TZV. LIKVIDACE SKLÁDKY

Do zastupitelstva byl pozván a dostavil se vedoucí odboru životního prostředí v Litoměřicích Ing. Gryndler. Majitel skládky - město Lovosice do zastupitelstva delegovalo tamního vedoucího odboru ŽP Ing. Budského. Starosta je přivítal a vyzval k objasnění chystaných kroků na skládce, která přímo a nejvíce ohrožuje naše občany přesto, že neleží v našem správním území. Městskými úředníky nám bylo sděleno, že Lovosice mají příslib ve výši 46 000 000,- Kč na likvidaci skládky formou zakrytí folií, navezením zeminy a monitorováním vrtů. Rozvinula se široká, mnohdy i dramatická diskuze asi 1 hodinu trvající. Argumenty jako není to likvidace, ale zakonzervování, proč se neuplatňuje původní návrh odvést skládku do Úpohlav, proč nejsou peníze, když Ministerstvo ŽP vrací do EU miliardy, nebyly vyslyšeny. Jediný úřednický argument byl, že nejsou peníze a nabízené řešení je jediné možné, a že je lepší, než žádné. Zastupitelé byly vyzváni ke schválení Veřejnoprávní smlouvy o změně využití území, která umožní plánovanou manipulaci na skládce.

Přesto, že nejsme správci území, byli jsme stavebním úřadem stanoveni jako „třetí osoba“ jejichž souhlas je k realizaci nezbytný.

Zastupitelstvo bylo postaveno do časové tísně, neboť návrh smlouvy byl doručen v den konání schůze. Město Lovosice vyvinulo tlak k odsouhlasení této smlouvy s tvrzením, že když nepodepíšeme, nabízená dotace propadne a se skládkou nebude nic. Starosta bouřlivou diskuzi ukončil a přistoupil k projednání bodu 5.

#### 5. VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA O ZMĚNĚ VYUŽITÍ ÚZEMÍ

Rozhodnutí o tom, zda souhlasit

s polovičatým řešením či řešením žádným bylo složité.

Starosta dal hlasovat o smlouvě s tímto výsledkem:

**Hlasování: Pro: 5 Proti: 3 Zdržel: 1**  
**Usnesení: zastupitelstvo schvaluje Veřejnoprávní smlouvu o změně využití území a pověřuje starostu podepsáním.**

#### 6. ROZPOČTOVÉ OPATŘENÍ

Paní účetní předložila zastupitelům návrh na rozpočtové změny, a oznámění o přijetí dotace na výkon voleb do Evropského parlamentu. Zastupitelé navrhované změny projednali a usnesli se je schválit.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo schvaluje rozpočtové změny tak, jak byly navrženy.**

**Hlasování: Pro:9**

**Usnesení bylo schváleno.**

#### 7. SCHVÁLENÍ ZÁVĚREČNÉHO ÚČTU OBCE

Po uplynutí zákonné lhůty pro zveřejnění, kdy nebyly vzneseny žádné námítky byl zastupitelé schválen závěrečný účet obce za rok 2013.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo schvaluje závěrečný účet obce za rok 2013**

**Hlasování: Pro: 9**

**Usnesení bylo přijato.**

#### 8. NÁVRH SMLOUVY S EKO - KOM A.S (ZPĚTNÝ ODBĚR ODPADU).

Firma EKO-KOM a.s, s kterou, máme dlouhodobě uzavřenou smlouvu o odběru tříděného odpadu zaslala návrh nové smlouvy s odůvodněním, že je upravená a daná do souladu s novým občanským zákoníkem. Protože ve smyslu likvidace tříděného odpadu se pro obec nic nemění, zastupitelstvo s návrhem nové smlouvy souhlasí.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo schvaluje novou Smlouvu o zajištění zpětného odběru a využití odpadů z obalů. Pověřuje starostu podepsáním.**

**Hlasování: Pro: 9**

**Usnesení bylo schváleno.**

#### 9. NÁVRH SMLOUVY NA ZÁVLAHU HŘIŠTĚ.

Firma Závlahy Labe s.r.o podala návrh smlouvy na zajištění dodávek závlahové vody na rok 2014. Padaly návrhy na obnovení zalévání z vlastní studny, ale z důvodu minulých častých problémů technického rázu, nebo nedostatku vody ve studni se zastupitelstvo shodlo smlouvu na rok 2014 schválit.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo**

**schvaluje smlouvu na dodávku závlahové vody firmou Závlahy Labe s.r.o v ceně 12,50 bez DPH a pověřuje starostu podepsáním.**

**Hlasování Pro: 9**

**Usnesení bylo schváleno.**

#### 10. STANOVENÍ POČTU BUDOUCÍHO ZASTUPITELSTVA

Zastupitelé se shodli, že zachovají počet členů zastupitelstva.

**Návrh na usnesení: zastupitelé schvalují devítičlenné zastupitelstvo na příští volební období.**

**Hlasování: Pro: 9**

**Usnesení bylo schváleno.**

#### 11. DOTACE NA ZVELEBENÍ SPORTOVNÍHO AREÁLU.

Místostarosta a člen výboru fotbalového oddílu pan Hříbal seznámil zastupitele s možností čerpat dotaci na zvelebení sportovního areálu, konkrétně opravu kurtu, podzemní závlahu hřiště a dovybavení dětského hřiště.

Žádá-li o dotaci zájmová organizace v našem případě fotbalový klub, není finanční spoluúčast. Podmínkou podání žádosti je složení finanční částky ve výši 35 000,- Kč. Zastupitelé se dohodli převést tuto částku na účet fotbalového klubu s tím, že bude použita výhradně ke shora uvedenému účelu.

**Návrh na usnesení: zastupitelé se usnáší převést částku 35 000,- Kč na účet fotbalového klubu s podmínkou použití těchto peněz na účast v dotační výzvě. Administrativu provede fotbalový klub.**

**Hlasování: Pro: 9**

**Usnesení bylo schváleno.**

#### 12. ŽÁDOST O ZVELEBENÍ DĚTSKÉHO HŘIŠTĚ.

Starosta obdržel „Žádost o z kvalitnější zázemí pro rodiny s dětmi kolem nově vzniklých klouzaček v areálu fotbalového hřiště v Travčicích“ podepsanou v naší Mateřské škole 17ti rodiči.

Zastupitelstvo obce se snaží v rámci svých hlavně finančních možností všestranně zpříjemňovat život v obci. Provádí zcela otevřenou politiku, všechna zasedání jsou veřejná, každý občan má právo na tomto poli projevit své přání. Starostovi přišlo líto, že požadavky rodičů jsou řešeny listinnou podobou s přiloženými podpisy. Pozval tedy žadatele na veřejné zasedání. Zúčastněné maminky dostaly příslib k postupnému naplnění některých jejich požadavků. Starosta jim poděkoval za účast a vyzval k účasti v dalších zasedáních.

### 13. ŽÁDOST O FINANČNÍ PODPORU ŽÁKOVSKÉHO FOTBALU

Pan Josef Rožec, coby manažer žákovského fotbalu požádal o finanční podporu plánovaného soustředění v Jánských lázních. Zásadní finanční nároky řeší rodiče. Zastupitelé se usnesli za tímto účelem uvolnit 10 000,- Kč.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo se usnáší podpořit fotbalové soustředění žáků částkou 10 000,- Kč**

**Hlasování: pro: 9**

**Usnesení bylo přijato.**

### 14. DAPS - OPRAVA CESTY DO NUČNIČEK

Zástupce dodavatelské firmy doručil kalkulaci více a méně prací. Smlouva na dodávku je v ceně 746 493,- Kč. Méně práce -23 000,- Kč více práce + 32 162,-Kč. Firma provedla ještě opravy v obci za 17 457,- Kč. Celkem je tedy dodávka dražší o 26 119,- Kč

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo schvaluje vícepráce na opravu cesty o 26 119,- Kč.**

**Hlasování: Pro: 9**

**Usnesení bylo schváleno.**

### 15. ZÁVĚR

Pan Budín požádal o opravu vozovky před domem č.p. 70 (p. Krch)

Starosta všem přítomným poděkoval za účast a zasedání ve 21,10 hod ukončil.

V obci Travčice dne 24.6.2014

Zapsal:

**Mikulecká Jitka**

Ověřovatel zápisu:

**Mgr. Olga Stará**

Ověřovatel zápisu:

**Jan Rittich**

Starosta obce:

**Řepa Miloš**

Místostarosta:

**Hříbal Luboš**



## Zápis ze zasedání zastupitelstva, které se konalo dne 11. září 2014

Jednání se konalo v zasedací síni Obecního úřadu od 19,00 hod. ukončeno bylo ve 20,15 hod.

### 1. ZAHÁJENÍ.

Starosta přivítal přítomné. Konstatoval, že je přítomno 8 zastupitelů a zastupitelstvo je tedy usnášeníschopné (viz. presenční listina). Zapisovatelem

určil paní Jitku Kirchnerovou. Ověřovateli byli zvoleni pánové Polka a Skála.

### Starosta přednesl tento program:

- 1) Zahájení
- 2) Kontrola usnesení z minulého zasedání
- 3) Zpráva o činnosti
- 4) Bratři Vyhnálkové - konečné řešení
- 5) Pan J. Jiroušek - pronikání vody do sklepa
- 6) Žádost o zpracování zprávy o uplatňování Územního plánu
- 7) Paní Radka Krchová - vybudování kanálu
- 8) Výběrové řízení na pronájem kiosku
- 9) Dveře na přísálí
- 10) Hasiči - žádost o zřízení hasičárny
- 11) Rozpočtové opatření
- 12) Diskuze
- 13) Závěr

Další doplnění programu, nebo podmínky zastupitelů nebyly vzneseny.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo schvaluje přednesený program a ověřovatele zápisu pány Polku a Skálu.**

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení: bylo schváleno.**

### 2. KONTROLA USNESENÍ Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ

Kontrolu provedla předsedkyně kontrolního výboru Mgr. Stará. Vše, co bylo usneseno, bylo splněno.

### 3. ZPRÁVA O ČINNOSTI

Z důvodu právě probíhajícího šumu v obci ohledně dění na polích u silnice ve směru Nučnický - Terezín, konkrétně p.č. 107/20 v k.ú Nučnický starosta sdělil toto:

■ probíhá příprava k vybudování zázemí budoucí těžby písku.

■ těžbu budou provádět České šterkopískovny a.s.

■ dobývací prostor byl veřejně projednáván a stanoven před dvaceti lety

■ je obsažen v Územním plánu obce, který byl násobně veřejně projednáván do roku 2008.

■ dle tohoto platného Územního plánu vzniknou 2 jezera o celkové ploše 29 ha.

■ dobývací prostor byl stanoven na základě souhlasu všech vlastníků dotčených pozemků a souhlasu mnoha úřadů po vypracování rozsáhlé studie o vlivu těžby na životní prostředí (EIA).

■ těžba až nyní proto, že se našel investor, který je svým kapitálem schopen pozemky získat a těžbu zahájit.

Volné užívání kurtu je chybou, přesto

že řád k užívání říká, že na kurtu se nesmí hrát hokej a vstupovat v kopačkách se nařízení nedodrží. Povrch je devastován, oprava je velice nákladná a ještě ke všemu bylo zjištěno, že dodavatelská firma zkrachovala. Je třeba najít jinou, která je schopna povrch opravit.

Z důvodu výstavby sociálek na hřišti byl přijat na dobu určitou pan Jan Plich starší. Pan Fr. Bradna plnil funkci převozníka. Na dohodu pomáhal panu Plichovi J. Mikulecký.

Zastupitelé vzali zprávu na vědomí.

### 4. BRATŘI VYHNÁLKOVÉ - KONEČNÉ ŘEŠENÍ

Dne 9. září 2010 došlo na základě vzájemné dohody zastupitelů s bratry Vyhnálkovými k usnesení vedoucímu k řešení pozemkových sporů. Po čtyřech letech došlo k naplnění povinností bratrům Vyhnálkovým z usnesení vyplývajících. Byly předloženy dvě kupní smlouvy. Jednou smlouvou obec kupuje od dam Kurcové a Přibíkové p.č. 667/2 a nově vzniklou p.č. 665/3. Druhou smlouvou obec prodává p.č. 601/5 bratrům Vyhnálkovým. Dále se jme břemeno předkupního práva na p.č. 668 a 665/2. Naplněním těchto transakcí konečně vznikne na p.č. 667/2 a 605/3 dosud sporná pěšina, která bude ve vlastnictví obce.

**Návrh na usnesení:**

**1) zastupitelstvo schvaluje kupní smlouvu na nákup pozemků p.č. 667/2 a 665/3 v k.ú. Travčice ve výši 20 000,- Kč.**

**2) Zastupitelstvo schvaluje kupní smlouvu na prodej p.č. 601/5 v k.ú Travčice ve výši 850,- Kč**

**3) Pověřuje starostu podpisem těchto smluv**

**4) Po zápisu na katastr nemovitostí obec se jme břemeno předkupního práva na p.č. 668 a 665/2 v k.ú Travčice**

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo schváleno.**

### 5. PAN JIROUŠEK - PRONIKÁNÍ VODY DO SKLEPA

Výše jmenovaný podal žádost o prošetření silniční komunikace a inženýrských sítí pod ní. Uvádí, že při větších srážkách mu zdí sousedící s vozovkou vniká do sklepních prostor voda. Letitý problém vznikl zřejmě budováním kanalizace a nedostatečným uhuštěním podloží. Zastupitelé se s přítomným panem Jirouškem dohodli a usnesli zrušit záhony v sousedství domu jeho a paní Vosecké. Zeminu uhuštit, chodník osadit obrubníky a volnou plochu vzniklou po záhonech zpevnit. Z důvo-



du finančního vyčerpání kapitoly oprav akci provést v příštím roce.

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo schváleno.**

## 6. ŽÁDOST O ZPRACOVÁNÍ ZPRÁVY O UPLATŇOVÁNÍ ÚP V UPLYNULÉM OBDOBÍ

Město Litoměřice nás žádá o podání žádosti o zpracování zprávy o uplatňování Územního plánu naší obce v uplynulém období. Výzva byla projednána takto:

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo se na základě výzvy Mě.ú. Litoměřice usneslo, podat žádost o zpracování zprávy o uplatňování územního plánu v uplynulém období.**

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo přijato.**

## 7. PANÍ RADKA KRCHOVÁ - VYBUDOVÁNÍ KANÁLU.

Paní Krchová píše: žádám o vybudování kanálu před domem č.p. 78 z důvodu usazování vody při jakémkoliv menším dešti. Voda dostřikuje na fasádu a vrata, čímž jsou pod vlivem poškozování. Nechala jsem vyrobit vrata nové, pokud nebude mé žádosti vyhověno, budu po Obecním úřadu požadovat náhradu škod.

Zastupitelstvo se z obavy z hrozících sankcí usneslo takto: vybudovat kanál není možné, protože silnice je ve vlastnictví Krajského úřadu a kanalizace SVS Teplice. Je možné vybudovat vpust' na hraně chodníku, která bude ústít do přípojky patřící k domu tak, jak je uděláno u souseda pana Sedláka. Zastupitelstvo pověřuje starostu seznámit paní Krchovou s tímto usnesením. V případě jejího zájmu o takovéto řešení bude její povinností určit přesné místo, kde bude napojení provedeno. Dále je třeba paní Krchovou upozornit na možnost vniknutí vody ze silnice do jejího kanalizačního systému v případě velkého vodního přívalu.

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo přijato.**

## 8. VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ NA PRONÁJEM KIOSKU.

Nájemní smlouva na pronájem kiosku na přívozu je na dobu určitou a končí 31.10.2014 prodloužení z důvodu podmínek poskytovatele dotace není možné, je třeba provést výběrové řízení na další období.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo se usnáší provést výběrové řízení na pronájem kiosku u přívozu v Nučnickách a pověřuje starostu stanovením podmínek a jeho organizací.**

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo schváleno.**

## 9. DVEŘE NA PŘÍSÁLÍ

Starosta navrhl z důvodu blížící se zimy a na ni navazujícího nepříznivého klimatu v přísálí vyměnit vstupní dveře (tzv. lítačky) za dveře pevné, plastové.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo se usnáší provést výměnu vstupních dveří na přísálí za pevná plastová. Z důvodu jednotnosti je dodá firma, která dodala sousední vstupní do výčepu.**

**Hlasování Pro: 8**

**Usnesení bylo schváleno.**

## 10. HASIČI - ŽÁDOST O ZŘÍZENÍ HASIČÁRNY

Starosta hasičů pan Kirchner podal žádost o zřízení zázemí pro hasiče. Ve své přítomnosti podal vysvětlení k žádosti s tím, že pokud by obec uvažovala o výstavbě, bylo by vhodné rozšířit budovu skladu o 10 metrů v zahradě Mateřské školy. Protože činnost hasičů v posledních letech graduje, byla, je a zřejmě i bude v mnoha směrech prospěšná, zastupitelstvo se dohodlo na návrh přistoupit. Dojde sice ke zmenšení školní zahrady, ale obec jiné vhodné pozemky nevládní. Je zde vhodné místo k vyjždění na silnici, jsou zde potřebné inženýrské sítě. Realizace by začala v příštím roce buď z vlastních zdrojů, případně z dotace. V současné době je starosta pověřen zadat úkol projekční kanceláři.

**Návrh na usnesení: zastupitelstvo se usnáší provést výstavbu hasičárny v přímém sousedství garáže v zahradě Mateřské školy. Tato investiční akce bude zahájena v roce 2015. Nyní pověřuje starostu zadat úkol projekční kanceláři.**



**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo schváleno.**

## 11. ROZPOČTOVÁ OPATŘENÍ

Účetní paní Kirchnerovou byl předložen návrh rozpočtového opatření, a to zejména přijetí účelové dotace na výkon voleb, a vybudování sociálního zázemí na hřišti. Zastupitelé jednotlivé položky prodiskutovali a usnesli se předložené rozpočtové změny schválit.

**Návrh na usnesení: zastupitelé schvalují rozpočtové změny dle předloženého návrhu.**

**Hlasování: Pro: 8**

**Usnesení bylo schváleno.**

## 12. DISKUZE

Nikdo neměl zájem diskutovat. Starosta oznámil, že toto zasedání je poslední před volbami. Poděkoval tedy všem zastupitelům za období bez hádek a za snahu směřovat svá rozhodnutí ve prospěch života ve vlastní obci. Dále oznámil, že jeho jméno je sice na kandidátce pro příští období, ale že se již nebude ucházet o pozici starosty.

## 13. ZÁVĚR

Starosta poděkoval přítomným za účast a zasedání ve 20,15 ukončil.

*V obci Travčice dne 11.9.2014*

Zapsal:

**Kirchnerová Jitka**

Ověřovatel zápisu:

**Ladislav Polka**

Ověřovatel zápisu:

**Aleš Skála**

Starosta obce:

**Řepa Miloš**

Místostarosta:

**Hříbal Luboš**





# Září je měsíc začátků

Začíná podzim, školka, škola a všem je tak trochu smutno po krásné letní volnosti a prázdninových dobrodružstvích.

Některé děti si jen povzdychnou a už se těší na nové zážitky, které ve školce zažijí, ale ty nové - ti benjamínci to však nesou hůře. Mají smutnou dušičku, mohou být i skleslé a uplakané. Vstup do mateřské školy je velkou změnou v jejich životě a začíná období zvykání si na nové prostředí, nové kamarády, cizí dospělé, režim, kterému se musí přizpůsobit, pravidla, která musí dodržovat.

A tak čím jsou z domova lépe na školku připraveni - vedeni k samostatnosti, respektování pokynů dospělého, respektování názoru i přání druhých, tím je pro ně adaptační období snadnější. Pro letošní školní rok bylo přijato deset nováčků, všichni nastoupí během podzimu, jeden v zimě. Nahradí tak jedenáct školáčků, kteří nám jako každým rokem moc chybí a kterým již nastaly nové povinnosti a také školní radosti. Většina z nich se na nás již přišla podívat a hlavně se pochlubit dojmy ze školních lavic. V obrazové příloze si můžete prohlédnout ještě fotografie ze závěrečné besídky a loučení s nimi.

Teď už jsou z nich školáci a tak jim přejeme mnoho úspěchů, jedniček a správných kamarádů a doufáme, že si ze školky odnesli hezké vzpomínky a stejně jako dříve si nyní, i v pozdějších letech rádi zazpívají písničku „Když jsem chodil do školky, byly tam hezké holky....“

*(Pokračování na následující straně)*



Pro letošní školní rok jsme dětem připravili nový motivační projekt „Koťata a kamarádi v kožíšku“, dle literární předlohy Jiřího Kahouna. Všemi tématy budou naše děti koťata provázet myši kamarádi Bavlínka a Kousek. Přiměřeným a srozumitelným způsobem tj. hrou, výtvarnými, hudebními, pohybovými a literárními činnostmi se budou děti seznamovat s pravidly chování zejména ve vztahu k druhému dítěti, rozvíjet sociální citlivost, toleranci, soucítění, dovednost spolupracovat při hře i ostatních činnostech. Učit je sociální citlivosti, ohleduplnosti, vzájemné pomoci i odvaze v mezilidských vztazích - řešit vzájemné spory, obhajovat a přijímat jiný názor, nabídnout řešení, pomoc, vyjednávat s ostatními dětmi, domlouvat se, respektovat právo na soukromí jedince apod. a snažit se tak dosáhnout dovednostem empatie (dítě je vnímavé), autenticity (je samo sebou), akceptace (přijímá ostatní takové, jací jsou). Dále rozvíjet radost dětí z poznání a podporovat potřebu poznávat nové, zkoumat přírodu v blízkém okolí pozorováním a vlastními zkušenostmi, rozvíjet smyslové vnímání a umět při různých činnostech smysly používat, vést děti ke kladnému postoji a lásce k rostlinám, zvířatům a přírodě, která je obklopuje, učit se vztahům mezi živými bytostmi.

A tak děti již 1. září vítala školička vyzdobená myšičkami a koťátky a po úvodní pohádce „Jak se seznámili“ byly obdarovány uvítankou, jak jinak než myši a také sladkostmi a nanuky. Nyní se s myškami vzájemně poznáváme, vyprávíme si, ale už jsme stihli zahrát i spoustu her a naučit se několik nových písniček a říkadel o myškách a kamarádství. Prožili jsme si první barevný den - samozřejmě šedý, myši.



**Ale jsme teprve na začátku školního roku a přejeme si, aby se všem dětem ve školce líbilo a budeme se snažit pro ně připravit co nejpoutavější program, aby se do ní a na nás těšily.**

**Jamila Pošvová**



## „Holky z naší školky“

...slaví, letos sedmdesátiny sešly se po deseti letech, stále stejné, trochu vrásčité, s různými neduhy stáří, ale stejně veselé:

**Jarča, Anča, Marcela, Mára, Jarka, Světlana s Magdou, Miladou a Vendulou.**

No prostě „Holky z naší školky“.